

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 39 (1921)
Heft: 221

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 7. September
1921

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 7 septembre
1921

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXIX. Jahrgang — XXXIX^{me} année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 221

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 60 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Redaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 60 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 221

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Kraftloserklärung einer Handelsausweis-karte. — Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Weineinfuhr. — Ungarn. — Zweifelhafte Firmen. — Konsulate. — Internationaler Postgüterverkehr. — Beitritte zum Post-sbeck- und Giroverkehr.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilan d'une société anonyme. — Importation du vin. — Raisons d'excuses. — Consulate. — Service International des virements postaux. — Titulaire de compte de chèques et virements postaux.

Kollokationsplan — Etat de collocation
(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (2004^a)
Gemeinschuldnerin: Firma Mars Kohlenbrikettwerk in Liq., in Zürich 5, Sihlquai Nr. 266.

Anfechtungsfrist: Bis 10. September 1921.
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche gemäss Art. 260 Sch. K. G. zu stellen.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (2088)
Gemeinschuldner: Beck, Josef, Textilwaren, Import, Export, Alpenquai 34, Zürich 2.

Anfechtungsfrist: Bis 17. September 1921.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (2090)
Gemeinschuldner: Frey, Fritz, elektromech. Werkstätte, Schwarztorstrasse 81, Bern.

Anfechtungsfrist: 16. September 1921.

Kt. Basel-Land Konkursamt Sissach (2105)
Gemeinschuldnerin: Firma Schweizer & Co., Fabrikation von Präzisionswerkzeugen, in Sissach.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit 18. September 1921.

Kt. Aargau Konkursamt Laufenburg (2089)
Gemeinschuldnerin: Immobiliengenossenschaft «Pfauen», Laufenburg.

Anfechtungsfrist: Bis 13. September 1921.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2102/3)
Faillit:

Cie de la Machine à écrire Labor, en liquidation, précédemment 27, Rue d'Arve, à Carouge.

Société en commandite Bauer & Co, négociants en accessoires pour autos, motos et cycles, Place de la Madeleine, 9.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera déclarée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (2052^a)
Gemeinschuldner: Pauli, Fritz Werner, von Alchenstorf (Bern), Kaufmann, Zürich 4, Zeughausstrasse Nr. 13.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 22. August 1921.

Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 30 August 1921 mangels Aktiven.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. September 1921 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (2092^a)
Gemeinschuldner: Möller, Robert, geb. 1881, von Zürich, Theater-Kostümer, Mühlebachstrasse 21, Zürich 8, Kollektivgesellschaftler der Firma Möller & Schatzmann, Uraniastrasse 41, Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 24. August 1921.

Datum der Einstellung mit Verfügung desselben Richters: 31. August 1921 mangels Aktiven.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. September 1921 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich Konkursamt Schlitten (2093^a)
Gemeinschuldner: Guttersohn, Jules, geb. 1878, von Frauenfeld, Kaufmann, in Dietikon.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Juni 1921.

Datum der Einstellung: 31. August 1921 mangels Aktiven.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. September 1921 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvor-schuss von 500 Fr. leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Berne Tribunal de Porrentruy (2091)
Le président du tribunal du district de Porrentruy a, par ordonnance de ce jour, prolongé la suspension des poursuites des Usines métallur-giques d'Alle S. A., à Alle, jusqu'au 15 mars 1922.

Porrentruy, le 1^{er} septembre 1921.

Le président du tribunal: Ceppi.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige be-wohnen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés: fautes de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich (1840^b)

Aus der Konkursmasse des Schlegel, Oswald A., Dolderstrasse 94, in Zürich 7, gelangt Montag, den 12. September 1921, nachmittags 3 Uhr, im Amtslokal des obgenannten Amtes (Klosbachstrasse 95) die Villa Dolderstrasse 94, im Dolderquartier, Zürich 7, und zwar die Gebäulichkeiten Ass.-Nr. 1162, für Fr. 96,350 asssekuriert und 1588,2 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Gartenanlage Kat.-Nr. 1151 und 1152, auf öffentliche Steigerung.

Die vorzügliche Aussichtslage und der gute Zustand des Objektes lassen eine zahlreiche Käuferschaft erwarten.

Es besteht die Möglichkeit, das Objekt teilweise oder ganz möbliert abzugeben.

Behufs Besichtigung des Objektes wende man sich an das Konkursamt Hottingen-Zürich.

Die Gantbedingungen liegen vom 1. September 1921 an auf dem Konkursamt zur Einsicht auf.

Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (2101)

Gemeinschuldner: Weber, Ernst, Spenglerei und Installationen, Solothurn.

Datum der Konkurseröffnung: 25. August 1921.

Datum der Bewilligung des summarischen Verfahrens: 3. September 1921.

Eingabefrist: Bis und mit 29. September 1921.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2111)

Gemeinschuldner: Cornaz-Kübel, Friedrich, Kaufmann, Laufenstrasse 59, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 9. August 1921.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: Bis und mit 27. September 1921.

Kt. Appenzel A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Waldstatt (2087)

Gemeinschuldner: Zehnder, Otto, Wirt zum Kasino, in Herisau, früher Bahnhofrestaurateur daselbst.

Datum der Konkurseröffnung: 2. September 1921.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 20 Tage.

Konkurseingaben sind an den Konkursamts-Stellvertreter in Waldstatt (App. A.-Rh.) zu richten.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2086)

Faillit: Nappetz, Marcel, aviateur, Avenue de France, 5, Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 août 1921.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 12 septembre 1921, à 3 heures

de l'après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 7 octobre 1921.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (2095)
Gemeinschuldner: Baserba, Jaime, Weinhändler, von Darniun (Spanien), wohnhaft gewesen in Zürich 1, Oberdorfstrasse 34.
Datum des Schlusses: 25. August 1921.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers (2094)
Failli: Leuba, Charles, fils de Paul, originaire de Buttet et de la Côte-aux-Fées, négociant et maître de pension, à la Côte-aux-Fées.
Date de la clôture par ordonnance du président du tribunal civil du Val-de-Travers: 1^{er} septembre 1921.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de la Chaux-de-Fonds (2109/10)
Faillies:
Ganière, Georges, fabricant, né le 22 mai 1880, des Ponts de Martel, domicilié Rue Jaquet Droz, 45, à la Chaux-de-Fonds.
Société en nom collectif Dubois et Jeanguonin, décolletages et étampages, Rue du Commerce, n° 123, à la Chaux-de-Fonds.
Date de la clôture: 5 septembre 1921.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich (2120)
Gant-Rückruf.
Die auf den 12. September 1921 anberaumte öffentliche Steigerung betreffend die Villa Dolderstrasse 94, in Zürich 7, aus der Konkursmasse Schlegel, Oswald A., findet nicht statt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(L. P. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (1902¹)
Schuldnerin: Torfgesellschaft Union, Schwancengasse 8, in Bern.
Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Bern: 4. August 1921.
Sachwalter: E. Moser, Notar, Bundesgasse 28.
Eingabefrist: Bis und mit 12. September 1921 beim Sachwalter. Der Schuldgrund ist genau anzugeben und die Beweismittel sind beizulegen.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 20. September 1921, vormittags 11 Uhr, im Bürgerhaus Bern.
Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (2023¹)
Schuldner: Tschanz & Schröber, Zigarettenhandlung, Untere Vilettenmattstrasse, Bern.
Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Bern: 23. August 1921.
Sachwalter: W. Guggisberg, Notar, Spitalgasse 29.
Eingabefrist: Bis und mit 30. September 1921 beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 7. Oktober 1921, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Bürgerhaus I. Stock, Bern.
Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Schwyz Bezirksgericht Höfe (2024¹)
Schuldnerin: Firma Heinrich Salzmänn & Cie. A.-G., Pfäffikon (Schwyz).
Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Höfe (Schwyz): 16. August 1921.
Sachwalter: Dr. C. Melliger, Löwenstrasse 53, Zürich.
Eingabefrist: Innerhalb 20 Tagen von der ersten Publikation an schriftlich beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 11. Oktober 1921, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Royal, Bahnhofplatz, Zürich 1.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 1. Oktober 1921 an im Bureau des Sachwalters, Löwenstrasse 53, Zürich.

Kt. Thurgau Bezirksgericht Kreuzlingen (2097)
Schuldnerin: Frau Wwe. Joehinzen, Droguerie, in Ermatingen.
Datum der Bewilligung der Stundung: 14. August 1921.
Sachwalter: C. Ribi, Friedensrichter, in Ermatingen.
Eingabefrist: Binnen 20 Tagen beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Montag, den 26. September, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Hotel Adler, in Ermatingen.
Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Ct. du Valais Office des faillites de Monthey (2096)
Débiteur: Bozzonetti, Auguste, Hôtel de la Gare, Monthey.
Date du jugement accordant le sursis: 31 août 1921.
Commissaire au sursis: C. Mariaux, préposé aux faillites, Monthey.
Délai pour les productions: 20 jours dès la publication.
Assemblée des créanciers: Mercredi, 12 octobre 1921, à 14 1/2 heures, à l'Hôtel du Cheval-Blanc, à Monthey.
Délai pour prendre connaissance des pièces: A partir du 30 septembre 1921, au bureau du commissaire.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich Konkurskreis Zürich (2108)
Durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, III. Abteilung, datiert 31. August 1921, ist die dem Guggenheim, Gustav, Hellmutstrasse 11,

in Zürich 3, erteilte Nachlassstundung um einen Monat, d. h. bis zum 29. September 1921, verlängert worden.

Zürich, den 5. September 1921.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: C. Streit, Rechtsanwalt.

Kt. Nidwalden Konkursgericht Nidwalden in Buochs (2098)
Das Konkursgericht Nidwalden hat die dem Mösching, W., Sägerei und Holzhandlung, in Buochs, am 9. Juli 1921 gewährte Stundung bis und mit 31. Oktober 1921 verlängert.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2107)
Débitrice: Dame Heymann-Guggenheim, Nelly, articles de bureau, Las Rosas, Avenue des Alpes, à Lausanne.
Date du jugement accordant la prolongation du sursis: 31 août 1921.
Commissaire au sursis: Benjamin Grec, préposé aux faillites, à Lausanne.
Nouvelle assemblée des créanciers: Lundi, 7 novembre 1921, à 2 1/2 heures après-midi, à l'Évêché, à Lausanne.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 27 octobre 1921, au bureau du commissaire, Chaudron, 1, à Lausanne.

Ct. de Neuchâtel District de la Chaux-de-Fonds (2118)
Par jugement du 2 septembre 1921, le président du tribunal a prolongé de 2 mois le sursis concordataire accordé le 29 juillet 1921 à Joly, Emilc, fils, horlogerie, Rue du Doubs, n° 155, à la Chaux-de-Fonds. L'assemblée des créanciers, fixée au 12 septembre 1921, est renvoyée au lundi, 7 novembre 1921, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire de la Chaux-de-Fonds, salle d'audiences des Prud'hommes.

La Chaux-de-Fonds, le 5 septembre 1921.

Le commissaire au sursis: Alph. Blanc, notaire.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 304 und 317.) (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern Richteramt Biel (2115)
Schuldner: Mathcy, Ed., Edma Watch Co, Uhrenfabrikant, in Biel.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Samstag, den 17. September 1921, vormittags 10 Uhr, vor Richteramt I Biel, im Amthause an der Spitalstrasse.

Kt. Schwyz Gerichtspräsidium Höfe in Freienbach (2119)
Schuldner: Zangger, Heinrich, Fabrikant, in Wollerau.
Ort und Zeit der Verhandlung: Samstag, den 17. September 1921, vormittags 9 1/2 Uhr, vor Bezirksgericht Höfe im Gerichtshause in Wollerau.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (2116)
Am 26. August 1921 ist der Nachlassvertrag der Firma D. Schermann A. G., Schuhhalle Helvetia, in Bern, vom Gerichtspräsidenten II in Bern bestätigt worden. Dieses Erkenntnis ist in Rechtskraft erwachsen.
Bern, den 6. September 1921. Der Sachwalter: G. Münch, Notar.

Ct. de Berne Tribunal de Porrentruy (2117)
Débiteur: Barré, Adolphe, fabricant d'horlogerie, à Porrentruy.
Date de l'homologation: 26 août 1921.

Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn (2112/3/4)
Das Amtsgericht Solothurn-Lebern, als Nachlassbehörde, hat unterm 25. August 1921 nachfolgende Nachlassverträge bestätigt:
1. Spar- & Leihkasse Grenchen (Liquidationsvergleich);
2. Firma Gast frères, fabrique d'horlogerie, in Grenchen (Stundungsvergleich);
3. Frauenfelder, Wilhelm, Bauschlosserei, in Grenchen (Stundungsvergleich).
Solothurn, den 6. September 1921. Der Gerichtsschreiber: A. Obl.

Kt. Appenzell I.-Rh. Bezirksgericht Appenzell (2099¹)
Schuldner: Simon, Albert, Sägerei und Holzhandlung, in Appenzell.
Datum der Bestätigung mit Entscheid des Bezirksgerichtes Appenzell als Nachlassbehörde I. Instanz: 1. September 1921.

Kt. Nidwalden Konkursgericht Nidwalden (2100)
Das Konkursgericht Nidwalden hat am 13. August/1. September 1921 den von den Gläubigern der Isoplan A. G., in Hergiswil, angenommenen Nachlassvertrag gerichtlich bestätigt und mit der Durchführung das Konkursamt Nidwalden beauftragt. Den bestrittenen Forderungen wird zur gerichtlichen Geltendmachung eine peremptorische Frist bis und mit 30. September 1921 angesetzt. (Art. 310 Sch. K. G.)
Für das Konkursgericht Nidwalden: Ad. Odermatt, Gerichtsschreiber.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung d. Bundesrat. v. 4. April 1921. — Ordonnance d. Conseil féd. d. 4 avril 1921.)

Verhandlung über ein Notstundungsbegehren.

Kt. Solothurn Richteramt Balsthal (2106)
Schuldnerin: Firma Bader & Hafner, Terminage, in Holderbank.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 19. September 1921, vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Balsthal.
Einsicht der Akten: Vor der Verhandlung beim Unterzeichneten.
Balsthal, den 5. September 1921.
Der Amtsgerichtsstathalter: W. Baumgartner.

Verschiedenes — Divers

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2104)
Faillie: Berliet & Co S. A., affaires d'outre-mer, 1, Rue des Granges, à Genève.
Les créanciers sont convoqués en assemblée complémentaire pour le Vendredi, 16 septembre 1921, à 14 1/2 heures, à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie, 7, à Genève.
Ordre du jour: Remplacement d'un membre de l'administration de la faillite, qui n'a pas accepté son mandat.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1921. 2. September. Unter der Firma **Lichtspiel-Genossenschaft Zürich (Tageslichtkino)** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 12. August 1921 eine Genossenschaft gebildet. Zweck derselben ist der Ankauf, Verkauf und Verleih von Tageslicht-Kino- und Projektionsapparaten, Film und Diapositiven, sowie Verwaltung von Kino-Vorführungen und Vorträgen. Jede handlungsfähige und juristische Person kann durch Zeichnung, Erwerb und Einzahlung mindestens eines Anteilscheines Mitglied der Genossenschaft werden. Ueber die Aufnahme schriftlich Angemeldeter und das zu bezahlende Eintrittsgeld entscheidet der Vorstand. Die Erwerbung von Anteilscheinen schliesst die Anerkennung der Genossenschaftsstatuten in sich. Der Austritt eines Genossenschafters kann jederzeit durch schriftliche, vierteljährliche Kündigung je auf Schluss des Geschäfts- (Kalender-) Jahres, durch Weiterbegebung (Zession) seiner Anteile unter Kenntnisgabe an den Vorstand erfolgen. Ausgeschlossene Genossenschafter haben Anspruch auf 50 % desjenigen Betrages, welcher auf Grund der letzten Bilanz auf ihre Anteilscheine sich ergibt. Die Auszahlung dieses Betreffnisses kann indessen frühestens sechs Monate nach Genehmigung der Rechnung gefordert werden. Die Mitgliedschaft erlischt nicht durch den Tod eines Genosschafters; seine Erben treten in alle Rechte und Pflichten desselben ein. Dagegen kann die Genossenschaft nach ihrem Gutfinden die freigewordenen Anteile behufs Weiterbegebung übernehmen und zwar nach Massgabe des damaligen Wertes der Anteile gemäss der letzten Bilanz. Die Zahl der in gleichen Rechten stehenden Anteilscheine ist unbeschränkt. Jeder Anteilschein beträgt Fr. 100, lautet auf den Namen und ist unentziehbar. Jede Abtretung, Verpfändung oder sonstige Belastung der Anteilscheine ist der Genossenschaft gegenüber unverbindlich, sofern der Vorstand seine Zustimmung hierzu nicht erteilt hat. Die Zahl der Anteilscheine, welche ein Genossenschafter besitzen darf, ist unbeschränkt. Von dem nach Abzug der Passivzinse, Kapitalabzahlungen und Ausgaben für Verwaltung und Steuern verbleibenden Reingewinn werden bis 6 % an die Genossenschafter ausgerichtet. Ein eventueller Rest wird in den Reservefonds gelegt, sofern die Generalversammlung auf Antrag des Vorstandes nichts anderes beschliesst. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand, dessen Mitgliederzahl durch die Generalversammlung bestimmt wird, und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Der Vorstand kann an Angestellte Einzel- oder Kollektivprokura erteilen. Der Vorstand besteht aus: Carl Lienert, Ingenieur, von Einsiedeln, in Ibach-Schwyz, Präsident; Julius Walther, Ingenieur, von Couvet (Neuenburg), in Zürich 1, Vizepräsident, und Paul Rihs, Kaufmann, von Meimisberg (Bern), in Zürich 4. Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 17, Zürich 1.

Buntweberei, Zwirnererei, Appretur, Färberei, Baumwollspinnerei. — 2. September. **Aktiengesellschaft A. & R. Moos**, in Weisslingen (S. H. A. B. Nr. 18 vom 17. Januar 1921, Seite 137). In ihrer Generalversammlung vom 22. Juni 1921 haben die Aktionäre in Revision von § 4 der Gesellschaftsstatuten die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 700,000 durch Ausgabe weiterer 500 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000 auf den Betrag von Fr. 1,200,000 (eine Million und zweihunderttausend Franken) beschlossen und gleichzeitig die Durchführung dieses Beschlusses (d. h. der Vollzeichnung und Einzahlung von je 20 % auf jede Aktie) konstatiert. Das Aktienkapital von Fr. 1,200,000 zerfällt somit in 1200 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000. Der Verwaltungsrat wurde von 3 auf 5 Mitglieder erhöht. Als neue Mitglieder wurden gewählt: Heinrich Wintisch, Kaufmann, von Weisslingen, in Küssnacht (Zürich), und Emil Spörri-Moos, Fabrikant, von und in Hittnau. Die Genannten führen die Firmaunterschrift nicht.

Maschinen, Werkzeuge. — 3. September. Die offene Handelsgesellschaft unter der Firma **Josef Rosenau, junior**, mit Hauptsitz in Düsseldorf; Gesellschafter: Josef Rosenau, in Düsseldorf-Oberkassel, und Josef Rosenau, Kaufmann, in Neanderthal; Maschinen und Werkzeuge, hat ihre Zweigniederlassung in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 173 vom 13. Juli 1921, Seite 1423) aufgehoben. Diese Firma wird hierorts damit gelöscht.

3. September. Die Firma **Elmo, Handels A.-G. Zürich in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 55 vom 26. Februar 1921, Seite 427), hat ihr Geschäftslokal nach der St. Moritzstrasse 21 in Zürich 6 verlegt.

Holzhandel. — 3. September. Inhaber der Firma **Johann Spalinger**, in Marthalen, ist Johann Spalinger-Hauslin, von und in Marthalen. Holzhandel. Stationsstrasse.

Mercerie, Bonnetterie, Wäsche. — 3. September. Inhaberin der Firma **Marie Moser**, in Horgen, ist Fräulein Marie Moser, von Würenlos (Aargau), in Horgen. Handel in Mercerie, Bonnetterie und Wäsche. An der Seestrasse.

3. September. **Industrialisierungs-Aktiengesellschaft (Industrialisation Société Anonyme)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 84 vom 31. März 1921, Seite 646). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Juli 1921 haben die Aktionäre den § 9 der Gesellschafts-Statuten dahin revidiert, dass der Verwaltungsrat statt wie bisher aus 2—5 nun aus 1—3 Mitgliedern besteht. Carl von Muralt, Ingenieur, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, dessen Unterschrift ist erloschen. Erlöschen ist ferner die Prokura des Albert Heinrich Stüssi. Dagegen hat der Verwaltungsrat Einzelprokura erteilt an Werner Cramer, von Braunschweig (Deutschland), in Zürich 1.

Folgende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

Viehhandel. — 3. September. **Alfred Heusser-Hitz**, in Uster (S. H. A. B. Nr. 128 vom 21. Mai 1921, Seite 1026), Viehhandel;

Automobile, Pneumatiques, etc. — 3. September. **Henri Pierson, Aviauto**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 44 vom 20. Februar 1920, Seite 305), Automobile, Pneumatiques, sowie Autobestandteile und Zubehör.

Seidenwaren. — 3. September. In der Firma **S. & J. Bloch Söhne & Co.**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 11 vom 11. Januar 1921, Seite 82), Seidenwaren, ist die Prokura von Heinrich Voogang erloschen.

Holz und Kohlen. — 3. September. **Conrad Keller**, von Buchberg (Schaffhausen), in Seen, und **Hans Keller**, von Nürensdorf, in Winterthur, haben unter der Firma **Keller & Co.**, in Winterthur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1921 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen gleichnamigen Kommanditgesellschaft. Holz- und Kohlenhandlung. Innere Schaffhauserstrasse 23.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Fabrique de plaques d'or. — 1921. 5. September. Die Firma **C. Fellhauer**, Fabrique de plaques d'or, in Biel (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1918), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

31. August. Aus dem Vorstand der **Genossenschaft zur Beschaffung elektrischer Energie Goldern**, mit Sitz in der Goldern, Gemeinde Hasleberg (S. H. A. B. Nr. 35 vom 11. Februar 1916, Seite 218), sind der Präsident Peter von Bergen, der Vizepräsident Joh. Neiger, der Sekretär Simon Nägeli und der Kassier Ulrich Thöni-Neiger ausgeschieden. An ihrer Stelle wurden gewählt in den Versammlungen vom 30. Dezember 1917, 11. Januar 1920 und 4. April 1921: Als Präsident: Ulrich Huggler-Tänler, von Hasleberg, Landwirt, in der Goldern daselbst; als Vizepräsident: Franz Kohler, von Hasleberg, Landwirt, in der Goldern daselbst; als Sekretär: Hans Jossi, von Hasleberg, Landwirt, in der Goldern, und als Kassier und Umbieter: Gottfried Schild, von Hasleberg, Landwirt, ebenfalls in der Goldern. Die übrigen früher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau de Moutier

Scierie et commerce de bois. — 19 mai. La société en nom collectif **Capitaine frères, à Roches** (F. o. s. du c. du 17 octobre 1908, n° 259, page 1791), est dissoute, la liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Bureau Nidau

Uhrenfabrikation. — 2. September. Die Firma **Josef Karo**, Uhrenfabrikation, in Nidau (S. H. A. B. Nr. 96 vom 23. Oktober 1919, Seite 690), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

5. September. Aus dem Vorstand der **Eisenbahner-Baugenossenschaft Stalden i. E.**, mit Sitz in Stalden i. E. (S. H. A. B. Nr. 162 vom 26. Juni 1912, Seite 1166), sind der bisherige Vizepräsident Karl Bischof, der Sekretär Johann Jakob Wäffler und der Beisitzer Johann Haldimann ausgetreten. Als Sekretär ist gewählt worden: Hans Gottfried Schneider, von Arni, Bahnangestellter, in Stalden i. E., welcher kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führt. An Stelle des Vizepräsidenten und des Beisitzers sind bis jetzt keine Ersatzwahlen getroffen worden.

5. September. Aus dem Vorstand der **Genossenschaft Käseereigesellschaft Niederwichtach**, mit Sitz in Niederwichtach (S. H. A. B. Nr. 20 vom 23. Januar 1911, Seite 117), ist Gottlieb Strahm infolge Todes ausgeschieden. An dessen Stelle wurde in den Vorstand gewählt: Hans Baumann, von Oberdiessbach, Landwirt, in Niederwichtach.

5. September. Aus dem Vorstand der **Viehzuchtgenossenschaft Niederwichtach**, mit Sitz in Niederwichtach (S. H. A. B. Nr. 167 vom 5. Juli 1911, Seite 1155), sind Karl Blatter, Albert Vögeli, Karl Baumann und Gottfried Schmid ausgetreten. An ihrer Stelle sind in den Vorstand gewählt worden: Christian Herzog, von Jaberg, Landwirt, in Niederwichtach; Otto Wälti, von Rüderswil, Landwirt, in Niederwichtach; Emil Schmid, Landwirt, von und in Niederwichtach; Fritz Liechti, von Landiswil, Landwirt, in Oberwichtach. An Stelle des bisherigen Präsidenten Karl Blatter, des bisherigen Vizepräsidenten Albert Vögeli und des bisherigen Sekretärs Karl Baumann sind gewählt worden: Zum Präsidenten: Fritz Zwahlen, von Matten bei Interlaken, Landwirt, in Niederwichtach (bisheriges Vorstandsmitglied); zum Vizepräsidenten: Christian Herzog, obgenannt; zum Sekretär: Otto Wälti, obgenannt.

Bureau Thun

Tapezierer, Negoziant. — 29. August. Inhaber der Firma **Friedrich Dähler**, in Thun, ist Friedrich Dähler, von Setzigen, in Thun. Tapezierer und Negoziant. Kreuzgasse 56.

Messerschmiede. — 29. August. Inhaber der Firma **Friedrich Schoder**, in Thun, ist Friedrich Schoder, von Birr (Aargau), in Thun. Messerschmiede. Bälliz 11.

Butter- und Käsehandlung. — 29. August. Inhaber der Firma **Johann Moser**, in Thun, ist Johann Moser von Rüderswil, in Thun. Butter- und Käsehandlung. Obere Hauptgasse 51.

Leder- und Fourniturenhandlung. — 30. August. Inhaber der Firma **Julius Wunderlich**, in Thun, ist Julius Wunderlich, von und in Thun. Leder- und Fourniturenhandlung. Hauptgasse 126.

Spezerei- und Weinhandlung. — 31. August. Die Firma **Johann Kiener**, in Blumenstein, Spezerei- und Weinhandlung (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1895, Seite 111), wird infolge Aufgabe des Weinhandels und Wegfalls der Voraussetzungen der Eintragspflicht im Handelsregister gestrichen.

Metzgerei. — 1. September. Inhaber der Firma **Hans Bartlome**, in Thun, ist Hans Bartlome, von Münchenbuchsee, in Thun. Metzgerei. Schönaustrasse 7.

Metzgerei. — 1. September. Inhaber der Firma **Gottfried Schneider**, in Thun, ist Gottfried Schneider, von Goldwil, in Thun. Metzgerei. Stockhornstrasse Nr. 14.

Baumaterialien, landw. Bedarfsartikel. — 2. September. Die Firma **F. Dällenbach**, in Thun, Baumaterialien und landwirtschaftliche Bedarfsartikel (S. H. A. B. Nr. 196 vom 8. August 1911, Seite 1337), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Baumaterialien, landwirtschaftliche Bedarfsartikel, Kohlen usw. — 2. September. Ernst Ryser, von Sumiswald, und Hermann Gilomen, von Scheunenberg, beide in Thun, haben unter der Firma **Ryser & Gilomen**, in Thun, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. August 1921 begonnen hat. Baumaterialien und landwirtschaftliche Bedarfsartikel. Feldsämereien, Kohlen und Briketts. Aarestrasse Nr. 25 und Scheibenstrasse Nr. 11.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1921. 1. September. Die Firma **F. Hengartner Habsburg-Apotheke & Drogerie**, Apotheke und Drogerie, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 173 vom 9. Juli 1908, Seite 1241), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «**Frau Hengartner, Habsburg-Apotheke**» in Luzern.

Inhaberin der Firma **Frau Hengartner, Habsburg-Apotheke**, in Luzern, ist Frau Martha Hengartner geb. Schmuckli, von Haggenschwil (St. Gallen), in Luzern. Diesbeide hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**F. Hengartner Habsburg-Apotheke & Drogerie**», in Luzern, auf 2. Juni 1921 übernommen. Apotheke und Drogerie. Hirschnattstrasse 46.

2. September. Die Aktiengesellschaft in Liquidation unter der Firma **Cecil A. G.**, mit Hauptsitz in Luzern und Zweigniederlassung in Zürich, Zweck: 1. Verwertung der Liegenschaft Haldenhof, Haldenstrasse Nr. 33/35, in Luzern, als Hotel, Restaurant oder als Wohnhaus; 2. die Übernahme von Vertretungen und Handel mit Waren, die mit der Hotellerie oder mit verwandten Industrien in Verbindung stehen (S. H. A. B. Nr. 84 vom 31. März 1920, Seite 605, und dortige Verweisung), wird infolge Konkurskenntnisses des Amtsgerichts vizepräsidenten von Luzern, vom 20. August 1921, samt der Unterschrift des Liquidators E. Dunz, Bücherrevisor, in Zürich, im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gestrichen.

2. September. **Käseereigenossenschaft Holdern**, mit Sitz in Gunzwil (S. H. A. B. Nr. 165 vom 11. Juli 1919, Seite 1230, und dortige Verweisung). An der

Generalversammlung vom 28. April 1921 wurde der Vorstand dieser Genossenschaft wie folgt bestellt: Präsident ist Franz Josef Stüss (bisher Vizepräsident); Vizepräsident ist Adolf Meier, von Willisau-Land; Kassier: Hermann Furrer (bisher), und Aktuar: Kaspar Stocker, von Neudorf. Alle sind Landwirte und wohnhaft in der Gemeinde Gunzwil. Leonz Erni und Josef Schüpfer sind aus dem Vorstände ausgeschieden, ihre Unterschriften sind somit erloschen.

Maschinen- und Drahtwarenhandlung. — 3. September. Die Firma J. Huber, Maschinen- und Drahtwarenhandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 356 vom 16. September 1904, Seite 1421), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Bäckerei. — 3. September. Die Firma K. Lütolf, Bäckerei, in Horw (S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1917, Seite 662), ist infolge Verkaufs des Geschäfts und Wegzugs des Inhabers erloschen.

Lingerie, Broderie, Tapiserie usw. — 3. September. Die Firma Welti & Lehmann, Broderie, Lingerie, Tapiserie und Ganterie, Zweigniederlassung in Luzern der gleichnamigen Firma, mit Hauptsitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 124 vom 27. Mai 1916, Seite 844, und dortige Verweisung), wird infolge Erlöschens der Firma am Hauptsitze gestrichen.

Alfred Lehmann-Welti und Karl Thiede, beide deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma Lehmann-Welti & Co., in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1921 begonnen hat. Zwischen Karl Thiede und seiner Ehefrau Elsa geb. Lehmann besteht vertragliche Gütertrennung. Lingerie, Broderie, Tapiserie und Herrenartikel. Schweizerhofquai Nr. 4.

Metzgerei, Würsterei. — 5. September. Die Firma Franz Epper, Metzgerei und Würsterei, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 26 vom 30. Januar 1921, Seite 166), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzichtes des Inhabers erloschen.

5. September. **Dampfschiff-Gesellschaft des Vierwaldstättersees**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 312 vom 10. Dezember 1920, Seite 2337, und dortige Verweisung). Alois Zingg, alt Regierungsrat, und Eduard Schmid, sen., sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; ihre Unterschriften sind daher erloschen. Eine Ersatzwahl für die Genannten hat noch nicht stattgefunden. Ferner ist Eduard Schmid, jun., als techn. Direktor zurückgetreten; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Eduard Wacker, bisher administrativer Direktor, führt seine Kollektivunterschrift künftig als Direktor.

Holzwaren. — 5. September. Josef Schell, deutscher Staatsangehöriger, Josef Johann Furrer, von Kriens, und Paul Herrmann, von Bischofszell und Malter, alle wohnhaft in Willisau, haben unter der Firma Schell & Co., mit Sitz in Willisau, eine Kommanditgesellschaft gegründet, welche am 1. Dezember 1920 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Josef Schell; Kommanditäre mit je einer Einlage von Fr. 5000 sind Josef Johann Furrer und Paul Herrmann. Den beiden Kommanditären ist Kollektivprokura erteilt. Fabrikation und Vertrieb von Holzwaren.

5. September. Die Firma Christine Schmid, Agence, Vertretungen, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 76 vom 22. März 1921, Seite 586), erteilt Einzelprokura an Robert Hunkeler, von und in Luzern. Das Geschäftsdomizil der Firma befindet sich nunmehr Hirschmattstrasse 31.

Uri — Uri — Uri

Gasthaus und Restaurant. — 1921. 2. September. Eintragung von Amtes wegen gestützt auf die Verfügung des Regierungsrates des Kantons Uri vom 23. Juli 1921.

Inhaberin der Firma Maurina Schibli, in Andermatt, ist Witwe Maurina Schibli geb. Giudici, von Olten, wohnhaft in Airola. Betrieb von Gasthaus und Restaurant Suisse in Andermatt.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Technisches Bureau, Maschinen, Werkzeuge. — 1921. 5. September. Inhaber der Firma Adolf Kägi-Treulin, in Pfäffikon am Etzli, ist Adolf Kägi-Treulin, von Bauma und Winterthur, wohnhaft in Pfäffikon (Schwyz). Technisches Bureau, Handel in Maschinen und Werkzeugen.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden baso

1921. 19. August. Inhaber der Firma Thomas Businger, Winkelried-Drogerie und Sanitätsgeschäft, in Stans, ist Thomas Businger, von und in Stans. Handel in Medizinal- und technischen Drogen, Chemikalien, Farbstoffen, Lacken, Sanitätsartikeln, pharmazeutischen Spezialitäten. Chemisches Laboratorium für Fabrikation von pharmazeutischen Spezialpräparaten.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Chemische Produkte, Farbstoffe, Extrakte usw. — 1921. 4. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma J. R. Geigy A. G., in Basel, hat in der Generalversammlung vom 24. Mai 1921 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderung der im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 267 vom 21. Oktober 1920, Seite 2006, und dortige Verweisungen) publizierten Tatsachen getroffen: Das Aktienkapital ist von Fr. 5,000,000 auf den Betrag von Franken sieben Millionen fünfhunderttausend (Fr. 7,500,000) erhöht worden, eingeteilt in 7500 Aktien von Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Namen. Die Einladung zu der Generalversammlung soll mindestens zwei Wochen, in dringenden Fällen 8 Tage vor dem Versammlungstage an die Aktionäre ergehen. Sie kann durch einmalige Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt erfolgen, gleichgültig, ob es sich um Namen- oder Inhaberaktien handelt. Bei Namenaktien kann der Verwaltungsrat aber diese öffentliche Einladung durch eingeschriebenen Brief an die Namenaktien ersetzen. Die übrigen Punkte der bisherigen Publikationen sind unverändert geblieben.

Papeterie, Mode-Journale. — 1. September. Inhaberin der Firma Emilie Zimmermann, in Basel, ist Emilie Zimmermann geb. Kupferschmid, von Genf, in Basel. Die Firma erteilt Prokura an Francis Zimmermann-Kupferschmid, von Genf, in Basel, Ehemann der Inhaberin. Handel in Papeterie und Mode-Journalen. Rüdengasse 3.

1. September. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Einkaufs- und Rabattvereinigung «Liga»** Basel, in Basel (S. H. A. B. Nr. 220 vom 27. August 1920, Seite 1645), sind ausgeschieden Rudolf Wassermann-Widmer, Aktuar; dessen Unterschrift ist damit erloschen, sowie Friedrich Wunderle-Lauber. Als Präsident ist zurückgetreten Alexander Zimmermann-Furrer; dessen Unterschrift ist damit erloschen, er verbleibt aber als Mitglied im Vorstand. Der Vorstand wurde neu bestellt aus: Otto Gabriel-Allemann, Spezierer, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, bisher Vizepräsident, nunmehr Präsident; Adolf Schmutz-Wuest, Spezierer, von Basel, in Birsfelden, nun Vizepräsident; Heinrich Müller-Suppinger, Spezierer, von und in Basel, neu, als Aktuar; Rudolf Grütter-Rothenbühler, Spezierer, von Seeburg (Bern), in Basel, bisher; Arnold Haberthür-Ingold, Spezierer, von Hofstetten (Solothurn), in Basel, bisher; Alexander Zimmermann-Furrer, Spezierer, von und in Basel, bisher Präsident, und Karl Steinle-Schwab, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Spezierer, neu. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen je zu zweien kollektiv: Otto Gabriel als Präsident und Adolf

Schmutz als Vizepräsident mit Heinrich Müller als Aktuar oder Wilhelm Rueggesser als Geschäftsführer.

1. September. Unter dem Namen **Fonds zu Gunsten von in der Basler Seidenindustrie beschäftigten Angestellten** besteht, mit Sitz in Basel, eine Stiftung, welche eine Fürsorge gegenüber Angestellten der Firmen, die der Basler Gesellschaft für Seidenindustrie (B. G. S.) angeschlossen sind, einschliesslich der für das Sekretariat der B. G. S. regelmässig tätigen Personen, bezweckt. Die Stiftungsurkunde ist vom 31. August 1921 datiert. Organ der Stiftung ist der von der Generalversammlung der B. G. S. gewählte Stiftungsrat, bestehend aus zwei Mitgliedern des Vorstandes der B. G. S. und dem Sekretär der Gesellschaft. Der Stiftungsrat konstituiert sich selbst und bezeichnet die Personen, welche die rechtsverbindliche Unterschrift für die Stiftung führen. Der Stiftungsrat besteht zurzeit aus folgenden Personen: Präsident: Rudolf Heusler-Veillon, Kaufmann; Vizepräsident: Fritz Lindenmeyer-Seiler, Industrieller, und Sekretär: Dr. Karl Oetiker, Sekretär der B. G. S., stündliche von und in Basel, welche für die Stiftung die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung zu zweien führen. Geschäftslokal: Münsterplatz 8.

Kohlenverkaufsstelle, Export, Import. — 2. September. Die Firma Carl Forster, in Basel (S. H. A. B. Nr. 26 vom 30. Januar 1920, Seite 178), Kohlenverkaufsstelle, Export und Import von Waren aller Art, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

2. September. Die Firma **Färberei & Appretur Schusterinsel Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, mit Hauptsitz in Weil (Baden) und Zweigniederlassung in Basel, hat durch Gesellschaftsbeschluss vom 6. Mai 1920 die Statuten abgeändert und dabei den Aufsichtsrat als Organ der Gesellschaft aufgehoben. Im übrigen sind durch diese Statutenänderung die im Schweizerischen Handelsamtsblatt (S. H. A. B. Nr. 174 vom 22. Juli 1919, Seite 1294, und dortige Verweisungen) publizierten Tatsachen nicht berührt worden.

2. September. Unter dem Namen **Fürsorgefonds der Aktiengesellschaft Gust. Metzger** besteht in Basel eine von der Firma «Aktiengesellschaft Gust. Metzger, Waesche- & Kragenfabrik Basel», in Basel, errichtete Stiftung, welche die Unterstützung von Angestellten und Arbeitern der Aktiengesellschaft Gust. Metzger, Waesche- & Kragenfabrik Basel oder von deren Familien zum Zwecke hat. Das Stiftungsvermögen kann auch für Wohlfahrtsrichtungen aller Art zugunsten der Arbeiter und Angestellten der Aktiengesellschaft und, bei Einführung einer eidgenössischen obligatorischen Invaliden- und Altersversicherung, auch zur Bezahlung von Versicherungsbeiträgen, welche über die von der Aktiengesellschaft gemäss rechtlicher Verpflichtung zu leistenden Beiträge hinausgehen, verwendet werden. Die Stiftungsurkunde ist datiert vom 30. August 1921. Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat, der aus 1—3 Mitgliedern besteht, welche von den Geschäftsleitern der Aktiengesellschaft Gust. Metzger, Waesche- & Kragenfabrik Basel ernannt werden. Der Stiftungsrat bezeichnet diejenigen Personen, welche die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Der Präsident des Stiftungsrates wird von den Geschäftsleitern der Aktiengesellschaft Gust. Metzger, Waesche- & Kragenfabrik Basel bezeichnet. Mitglieder des Stiftungsrates sind zurzeit: Gustav Metzger-Zeugin, Kaufmann, Ernst Metzger, Kaufmann, und Arthur Metzger, Kaufmann, alle von und in Basel. Sie führen die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident des Stiftungsrates ist Gustav Metzger-Zeugin, Vizepräsident: Ernst Metzger. Geschäftslokal: St. Jakobstrasse 108.

3. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Evangelische Buchhandlung**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 220 vom 27. August 1920, Seite 1646), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Schiffhänge 3.

Velos, Maschinen und Zubehör. — 3. September. Die Firma Max Moos, Engros- und Einzelhandel in Velos, Maschinen und Zubehör, in Basel (S. H. A. B. Nr. 119 vom 10. Mai 1921, Seite 944), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Hünningerstrasse 68.

Aargau — Argovie — Argovia Bezirk Aarau

Konditorei, Bäckerei, Kaffeewirtschaft, Zigarrenhandlung. — 1921. 2. September. Die Firma Paul Ammann-Stoller, Konditorei, Bäckerei, Kaffeewirtschaft und Zigarrenhandlung, in Aarau (S. H. A. B. 1907, Seite 1701), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Hauswirtschaftliche, landwirtschaftliche und industrielle Maschinen. — 2. September. Hans Meier, von Zizers, in Aarau, und Alfred Heynisch, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, haben unter der Firma Meier & Heynisch, in Aarau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1921 ihren Anfang nahm. Generalvertretungen für hauswirtschaftliche, landwirtschaftliche und industrielle Maschinen. Frey-Heroséstrasse.

Holzwarenfabrik. — 3. September. In der Firma Alfred Walther, in Oberentfelden (S. H. A. B. 1915, Seite 116), ist folgende Aenderung eingetreten: Geschäftszweck ist nicht mehr Bürstenfabrikation, sondern: Holzwarenfabrik.

Bezirk Baden

2. September. **Alumina A. G. (Alumina S. A.)**, Aktiengesellschaft, in Baden (S. H. A. B. 1920, Seite 1174). In der Generalversammlung vom 16. Juni 1921 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und zugleich festgestellt, dass die Liquidation vollständig durchgeführt ist. Die Aktiven sind verkauft. Die Passiven werden mit Zustimmung der Gläubiger durch die Firma Egloff & Cie. Aktiengesellschaft, in Niederrohrdorf, übernommen. Die Alumina A. G. wird daher im Handelsregister gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Negozio di frutta. — 1921. 3 settembre. Il titolare della ditta Balestra Enrico, in Gerra Gambarogno (F. u. s. di c. del 16 agosto 1913, n° 207, pag. 1495), ha modificato il suo genere di commercio in: Negozio di frutta all'ingrosso ed al dettaglio, con esportazione.

Commercio di granaglie. — 3 settembre. La società in nome collettivo Eredi fu Pompeo Guenzani, commercio di granaglie, in Locarno (F. u. s. di c. del 28 novembre 1912, n° 298, pag. 2071), viene cancellata, dietro istanza dei titolari, a motivo di cessazione del commercio pel quale fu iscritta ed essendo la liquidazione ultimata.

Ufficio di Lugano

29 agosto. Con atto 23 aprile 1921, nei rogiti del notaio Avv. Aldo Veladini, in Lugano, e decisione 25 luglio dell'assemblea straordinaria, si è costituita una società cooperativa con denominazione **Società Cooperativa Hôtel Europe**, ed avente la propria sede in Calprino. La durata della società è illimitata e suo scopo è la protezione degli interessi dei portatori delle obbligazioni a carico del signor H. Burkhard-Spillmann, caduto in fallimento e garantite da prima ipoteca sopra lo stabile dell'Hôtel Europe in Calprino e più precisamente: rilevare l'immobile costituente l'Hôtel Europe, amministrarlo, affittarlo, eventualmente trasformarlo e rivenderlo, ciò in rapporto anche ad eventuali altri alberghi. Gli statuti portano la data 23 aprile 1921 e 25 luglio 1921. Per entrare a far parte della società occorre possedere almeno 1 obbligazione a carico Hermann Burkhard-Spillmann, con garanzia ipotecaria, che viene versata quale quota parti nella società. Chi ha più obbligazioni avrà diritto a tante quote parti sociali quante sono le obbliga-

zions apportées. Le quote sociale ont un valeur nominale de fr. 100. Un socio avrà il diritto di cedere i propri apporti alla condizione l'acquirente entri in suo luogo e posto nella società. Indipendentemente da ciò ogni socio può sortire dalla società puramente e semplicemente; in questo caso i suoi diritti sull' avere sociale si limitano a quelli previsti dal C. F. O. In caso di morte hanno diritto di subentrare in suo luogo e posto gli eredi, rappresentati da una sola persona da loro designata. Gli impegni sociali, sono garantiti dal solo patrimonio sociale, esclusa ogni responsabilità individuale dei soci. Organi sociali sono: l'assemblea generale, il comitato direttivo nominato dall' assemblea, composto di cinque membri, ed i revisori. La firma sociale spetta collettivamente a due membri del comitato direttivo. Gli utili sociali, accertati in conformità dell' art. 656 del C. O., verranno ripartiti: 10 % ad un fondo di riserva per spese impreviste, 10 % al comitato direttivo, 80 % ai soci. Le comunicazioni sociali verranno fatte a mezzo di lettera raccomandata. Il comitato direttivo è composto da: Enrico Biaggi fu Giacomo, da Viganello, in Lugano, commerciante; Pietro Bottani fu Giuseppe, da Agra, in Lugano, direttore dell' azienda dell' acqua potabile di Lugano; Carlo Censi fu Emilio, da Lamone, in Lugano, avvocato; Federico Zbinden fu Ulrico, da Guggisberg, in Lugano, medico; Attilio Zanolini fu Battista, da Linceio, in Locarno, avvocato.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1921. 3 septembre. Compagnie des Produits électrochimiques, société anonyme dont le siège est à Bex (F. o. s. du c. des 2 avril 1918, 21 septembre 1920, 16 et 26 avril 1921). La procuration conférée à Jacques Schuer, comptable, est éteinte.

3 septembre. La Compagnie des Produits électrochimiques, société anonyme dont le siège est à Bex, fait inscrire que Arnold Monneron, secrétaire, porteur de la signature sociale, et Félix Paillard, membre, ont cessé de faire partie de son conseil d'administration et ne seront remplacés qu'ultérieurement.

Boulangerie, épicerie. — 3 septembre. Le chef de la maison Jean Schelling, aux Diablerets (Ormont-dessus); est Jean fils de Jean Schelling, de Berneck (St-Gall), domicilié aux Diablerets. Boulangerie et épicerie. Aux Diablerets.

3 septembre. La société anonyme de la Fonte électrique, S. A. dont le siège est à Bex (F. o. s. du c. des 6 mars 1917, 19 juillet 1917, 15 novembre 1917 et 16 octobre 1919), fait inscrire que Raymond Gunther a cessé d'être directeur de la société; sa signature est éteinte.

Bureau de Cossonay

Entreprise de maçonnerie. — 3 septembre. Jules, fils de Michel Mosini, d'origine italienne, domicilié à Montricher, est le chef de la raison Jules Mosini, à Montricher. Entreprise de maçonnerie.

3 septembre. Le Syndicat Agricole d'Orny, société coopérative dont le siège est à Orny (F. o. s. du c. des 17 mars 1892, page 257, et du 29 décembre 1908, page 2202), a, dans son assemblée générale du 18 février 1918, nommé Justin Pavillard, d'Orny, y domicilié, agriculteur, comme président, en remplacement de Alexandre Juvet.

3 septembre. La Société de Fromagerie de Ferreyres, société coopérative dont le siège est à Ferreyres (F. o. s. du c. des 18 juin 1883, page 721 et 17 juillet 1916, page 1130), a, dans son assemblée générale du 20 juin 1921, renouvelé son comité lequel se compose actuellement comme suit: Président: Raymond Cugny, vice-président: Emile Pingoud, caissier: Léon Cugny, secrétaire: Albert Gaudin, huissier: tous agriculteurs, de Ferreyres y domiciliés.

Commerce de bois. — 3 septembre. Jules, fils de Arthur Chabot, d'Elagniens, domicilié à Montricher, est le chef de la raison Jules Chabot, à Montricher. Commerce de bois.

Commerce de bestiaux et chevaux. — 3 septembre. Charles, fils de Isaac Bloch et son fils, Fernand Bloch, tous deux de Villars-le-Grand, domiciliés à Cossonay, ont constitué à Cossonay, sous la raison sociale Bloch Charles & Fils, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} septembre 1921. Commerce de bestiaux et chevaux.

Bureau de Morges

Café-restaurant. — 2 septembre. La raison Emile Meylan, à St-Sulpice, exploitation du café de la Terrasse (F. o. s. du c. du 17 août 1920, n° 211, page 1581), est radiée ensuite du départ du titulaire.

Bureau de Payerne

Quincaillerie, mercerie, bazar. — 3 septembre. La raison Vve M. Baudet-Boimond, commerce de quincaillerie et mercerie, bazar «au Petit Paris», à Payerne (F. o. s. du c. du 25 août 1908, n° 213, page 1496), est radiée ensuite de décès de la titulaire.

Fers, quincaillerie. — 3 septembre. La raison D^el Rapin, fers et quincaillerie, à Payerne (F. o. s. du c. du 17 février 1898, n° 48, page 196), est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Hoirs de Daniel Rapin», à Payerne.

Fers, quincaillerie. — 3 septembre. Les six enfants de Daniel-Salomon Rapin, domiciliés à Payerne, savoir: Louis-Daniel, Hélène-Jeanne, Marie-Louise, femme de Henri-Louis Husson, Valérie-Madelaide, femme de Louis-Edouard Bercher, Oscar et Marguerite Rapin, ces deux derniers mineurs sous la puissance paternelle de leur mère Aline-Valérie Rapin née Pradervand, tous de Payerne, sauf les époux Bercher qui sont originaires de Combremont-le-Grand, ont constitué, à Payerne, sous la raison sociale Hoirs de Daniel Rapin, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} septembre 1921. Cette société reprend l'actif et le passif de la raison «D^el Rapin», radiée. Louis-Daniel Rapin et Aline-Valérie Rapin-Pradervand, tutrice naturelle des associés mineurs, ont seuls et individuellement la signature sociale. Fers, quincaillerie. Rue de Lausanne, à Payerne.

Bureau de Rolle

Tonnellerie. — 29 août. Le chef de la maison Jacob Hammel-Guignard, à Rolle, est Jacob fils de Jacob Hammel, d'Eysins, maître tonnelier, domicilié à Rolle. Tonnellerie. Rue du Nord, Rolle.

Bureau de Vevey

Fabrique de parfumerie, etc. — 1^{er} septembre. Le chef de la raison Wilhelm Böhmert, Parfumerie de Montreux, à Montreux, le Châtelard, coiffeur-parfumeur, à l'enseigne «Parfumerie montreuusienne» (F. o. s. du c. des 12 septembre 1913, n° 285, page 2912, et 2 septembre 1915, n° 209, page 1223), fait inscrire ce qui suit: Il prend pour raison sociale la dénomination Wilhelm Böhmert; son genre d'affaires est actuellement: fabrication de parfumerie et produits analogues.

Coiffeur-parfumeur. — 1^{er} septembre. Le chef de la raison Albert Lanz, à Montreux, le Châtelard, est Albert-Jean, fils de Jean Lanz, de Eriswil (Berne), domicilié à Montreux. Coiffeur-parfumeur sous l'enseigne «Parfumerie de Montreux». Le Châtelard, Grand'Rue, n° 14.

Genf — Genève — Ginevra

1921. 1^{er} septembre. Dans son assemblée générale du 27 août 1921 et suivant procès-verbal dressé par M^e Poncet, notaire, à Genève. La Banque de

Crédit Commercial et Agricole, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 octobre 1920, page 2061), a porté son capital de trois cent mille francs, à un million de francs (fr. 1,000,000) par l'émission de 3500 actions nouvelles de 200 francs chacune. Dans la même assemblée, les statuts de cette société ont été modifiés sur les points suivants: a) les actions sont au porteur; b) la société est administrée par un conseil d'administration composé de trois à neuf membres; c) le conseil d'administration peut déléguer ses pouvoirs à l'un ou deux de ses membres spécialement délégués à cet effet; il peut également déléguer ses pouvoirs à des personnes étrangères à la société, mais pour des objets déterminés et une durée fixe ou illimitée; d) pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs, ou par la signature d'un administrateur-délégué ou celle d'un directeur, ou encore par celle d'un délégué du conseil d'administration porteur d'un extrait de registre; la signature sociale collective ou individuelle peut être également conférée par le conseil d'administration à une ou plusieurs autres personnes dont les titres et fonctions sont déterminés par lui; e) et sur des points non soumis à la publication. Dans sa séance du 27 août 1921, le conseil d'administration a nommé comme administrateur-délégué: Léon Jaccard (déjà inscrit), et comme directeur: Charles Henriod, de Belmont (Vaud), domicilié à Genève, lesquels ont en conséquence la signature sociale individuelle.

Ülterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux Registro dei beni matrimoniali

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

1921. 8. August. Ferdinand Emil Scheuermann, Kaufmann, von Aarburg, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Scheuermann & Cie., in Aarburg, und Anna, geb. Flückiger, beide in Aarburg, haben durch Ehevertrag vom 25. Juli 1921 Gütertrennung vereinbart.

Bidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 50232. — 14. Juli 1921, 16 Uhr.

Pinchin, Johnson & Co, Limited, Fabrikation und Handel, London (Grossbritannien).

Firnisse, Anstrichfarben, Trockenfarben, Emailfarben, Lacke und anticorrosive Oele.

ISOLAC

Nr. 50233. — 20. Juli 1921, 9 Uhr.

Georg Roth Basel Confitisieriefabrik, Fabrikation und Handel, Basel (Schweiz).

Chem.-pharmazeutische, diätetische Präparate und Confitisierewaren.

HERBAROMA

Nr. 50234. — 20. Juli 1921, 9 Uhr.

Georg Roth Basel Confitisieriefabrik, Fabrikation und Handel, Basel (Schweiz).

Chem.-pharmazeutische, diätetische Präparate und Confitisierewaren.

TUSSEX

Nr. 50235. — 20. Juli 1921, 9 Uhr.

Georg Roth Basel Confitisieriefabrik, Fabrikation und Handel, Basel (Schweiz).

Chem.-pharmazeutische, diätetische Präparate und Confitisierewaren.

ROTETTEN

Nr. 50236. — 20. Juli 1921, 9 Uhr.

Georg Roth Basel Confitisieriefabrik, Fabrikation und Handel, Basel (Schweiz).

Chem.-pharmazeutische, diätetische Präparate und Confitisierewaren.

KRÄUTERBONBON "MEDIKUS"

Nr. 50237. — 20. Juli 1921, 9 Uhr.

Georg Roth Basel Confitisieriefabrik, Fabrikation und Handel, Basel (Schweiz).

Chem.-pharmazeutische, diätetische Präparate und Confitisierewaren.

ALPOTHYM

Nr. 50238. — 20. Juli 1921, 9 Uhr.

Georg Roth Basel Confitisieriefabrik, Fabrikation und Handel, Basel (Schweiz).

Chem.-pharmazeutische, diätetische Präparate und Confitisierewaren.

PECTOTHEA

Nr. 50239. — 20. Juli 1921, 9 Uhr.

Georg Roth Basel Confiturerfabrik, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Chem.-pharmazeutische, diätetische Präparate und Confiturerwaren.

EUFORMINT

Nr. 50240. — 20. Juli 1921, 9 Uhr.

Georg Roth Basel Confiturerfabrik, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Chem.-pharmazeutische, diätetische Präparate und Confiturerwaren.

FONDANETTEN

Nr. 50241. — 20. Juli 1921, 9 Uhr.

Georg Roth Basel Confiturerfabrik, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Chem.-pharmazeutische, diätetische Präparate und Confiturerwaren.

ROTH'S ZIEHSTENGEL

Nr. 50242. — 16. August 1921, 8 Uhr.

Suter, Moser & Cie., Seifen & Kochfettfabrik St. Gallen,
Fabrikation,
St. Gallen (Schweiz).

Kochfett.

SALVIA

Nr. 50243. — 16. August 1921, 8 Uhr.

Suter, Moser & Cie., Seifen & Kochfettfabrik St. Gallen,
Fabrikation,
St. Gallen (Schweiz).

Kochfett.

AURIKULA

Kustner Frères & Cie. S. A., Ingénieurs-constructeurs, Genève

ACTIF

Bilan au 15 octobre 1920

PASSIF

(Approuvé par l'assemblée générale des actionnaires du 2 mai 1921)

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Immeubles et terrains et titres	591,785	—	Capital-actions	1,300,000	—
Machines-outils, outillage, agencement	573,051	35	Hypothèques et emprunt	301,436	05
Caisse et chèques postaux	34,164	87	Banques	1,167,063	85
Débiteurs divers	253,682	85	Créanciers divers	1,032,087	90
Succursale de Paris	186,477	28	Provision	100,000	—
Marchandises	2,216,571	90	Pertes et profits	37,060	70
Comptes divers	81,915	25			
	3,937,648	50		3,937,648	50
DOIT			AVOIR		
	Compte de pertes et profits			AVOIR	
Frais généraux	Fr. 815,426	Ct. 85	Comptes divers — reports	Fr. 81,190	Ct. 76
Amortissements	594,810	51	Bénéfice brut	1,466,107	30
Provision	100,000	—			
Solde à nouveau	37,060	70			
	1,547,298	06		1,547,298	06

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Weineinfuhr

(Mitgeteilt vom eidg. Ernährungsamt.)

Verschiedene Anfragen veranlassen das eidg. Ernährungsamt, festzustellen, dass die Einfuhr von Wein in die Schweiz seit dem 1. Juli wieder vollständig frei und keinerlei Einschränkungen mehr unterworfen ist. Der Bundesratsbeschluss betreffend die Beschränkung der Weineinfuhr vom 8. April 1921 hatte nur Gültigkeit bis und mit 30. Juni 1921. Mit dessen Ausserkrafttreten am 30. Juni fiel somit jede weitere Einfuhrbeschränkung für Wein dahin.

Ungarn

(Bericht des schweizerischen Generalkonsulats in Budapest.)

Allgemeine Lage. Handel und Industrie können sich noch immer nicht erholen, die Unbestimmtheit der geschäftlichen und Valuta-Verhältnisse lassen wie bisher keine bedeutenderen Transaktionen zu. Die meisten Fabriken stehen vor der Notwendigkeit, entweder Arbeiter zu entlassen oder die Arbeitszeit zu reduzieren.

In der Textilindustrie ist bei jenen Zweigen, auf die sich die von der Regierung vor kurzem erlassenen Einfuhrbeschränkungen beziehen, eine gewisse Erleichterung fühlbar.

Auch bei der Eisen- und Maschinen-Industrie sind die Verhältnisse ziemlich schwierig.

In den Fabriken, welche zu dem Verbands der Fabrikindustriellen gehören, sind gegenwärtig zirka 30,500 Arbeiter beschäftigt, gegen 33,400 im

Nr. 50244. — 16. August 1921, 8 Uhr.

Suter, Moser & Cie., Seifen & Kochfettfabrik St. Gallen,
Fabrikation,

St. Gallen (Schweiz).

Kochfett.

ERIKA

Nr. 50245. — 30. August 1921, 17 Uhr.

Suter, Moser & Cie., Seifen & Kochfettfabrik St. Gallen,
Fabrikation,

St. Gallen (Schweiz).

Kochfett.

PRIMULA

Nr. 50246. — 24. August 1921, 8 Uhr.

Olav Trygve Theodorsen, Fabrikation,
Christiania (Norwegen).

Eisenwaren, Kurzwaren, Nadeln, Stecknadeln, Nippsachen, Spielwaren, Spiele, Spielkarten, natürliches und künstliches Baumaterial, auch andere Artikel für Bauzwecke, Beleuchtung, Heizung und Kochen, Linoleum, Tapeten, sowie Verbindungsstücke aus Metall für Bauzwecke.

BULLDOG

Kraftloserklärung einer Handelsausweiskarte

Die der Firma Schaad & Cie., Weinhandlung, in Selzach, unterm 3. Februar 1921 ausgestellte und nun verloren gegangene Taxikarte für Handelsreisende Nr. 148, Souche Nr. 2997, lautend auf den Reisenden A. Schaad, Sohn, in Selzach, Geschäftszweig: Weinhandlung, wird hiermit kraftlos erklärt, und es hat nur das heute verabfolgte Duplikat für Aufnahme von Bestellungen Gültigkeit. (V 159)

Solothurn, den 6. September 1921.

Der Oberamtmann von Solothurn-Lebern: A. Schär, Not.

ziehungsweise Ausfuhr bestimmter Waren ist an eine Bewilligung geknüpft. Für landwirtschaftliche Produkte und Waren erteilt die Bewilligung zur Ausfuhr und Einfuhr ausschliesslich der Ackerbauminister, für alle sonstigen Waren ausschliesslich der Finanzminister. Eine besondere Bewilligung ist überflüssig bei der Einfuhr und Ausfuhr von amtlichen Bedarfsartikeln der Behörden, ferner von Gegenständen der staatlichen Monopole und von Ubersiedlungsgut, Brautausstattungsgegenständen und Hochzeitsgeschenken, geerbten Objekten, anatomischen Präparaten, Skeletten, Leichen, Aschenurnen, Gegenständen gerichtlicher Verhandlungen, Ordenauszeichnungen und Ausstellungsmedaillen, Reiseutensilien, Musterblättern, Warenmustern der mit Gewerbezeugnissen versehenen Geschäftsreisenden und von Waren, die den Gegenstand des Veredelungsverkehrs bilden. Reisegegenstände sind nur insofern frei, als sie dem eigenen Gebrauch des Reisenden dienen. Von Tabakfabrikaten können jedoch nur zehn Zigarren, 25 Stück Zigaretten oder 35 Gramm Tabak, von künstlichen Versüssungsmitteln nur 25 Gramm als Reisegut ohne behördliche Bewilligung ein- oder ausgeführt werden. Juwelen können die Reisenden ohne besondere Bewilligung bloss insoweit ein- oder ausführen, als sie der gesellschaftlichen Stellung der Reisenden entsprechen und nicht der Verdacht vorliegt, dass die Ein- oder Ausfuhr zum Zwecke der Umgehung der Verbote oder zum Zwecke der Steuerflucht geschieht. Ferner sind von besonderer Bewilligung befreit die folgenden Waren und Gegenstände: die für den unmittelbaren Gebrauch des Staatsoberhauptes bestellten Gegenstände, Waren und Gegenstände, die für die diplomatischen und militärischen Vertretungen fremder Staaten, für einzelne Mitglieder dieser Vertretungen, wie auch für Berufskonsuln der fremden Staaten, für die Angestellten und Mitglieder der Konsulate, für die Familienglieder der Konsuln und ihrer Angestellten aus dem Auslande eintreffen, wofür dieselben ausschliesslich dem persönlichen Gebrauche dienen. Bewilligungsfrei sind auch die Liebesgaben. Für die Durchfuhr ist im allgemeinen eine besondere Bewilligung nicht notwendig.

Ausfuhrgebühren. Der Finanzminister hat ab 31. August 1. J. jene Verfügung suspendiert, wonach anlässlich der Ausfuhr von gebrannten geistigen Getränken pro Liter eine Ausfuhrgebühr von Kr. 12 zu bezahlen ist. Für Kälber beträgt die Exportgebühr Kr. 500 pro Stück.

Zweifelhafte Firmen. Das Schweizerische Nachweisbureau für Bezug und Absatz von Waren, Zürich, erhält neuerdings von zuständiger Stelle Bericht, dass nicht nur eine einzelne, sondern eine Reihe von Schwindelfirmen, speziell aus Maracaibo (Venezuela) bemüht sind, schweizerische Vertretungen und speziell kostbare Muster sich zu verschaffen. Nähere Auskunft erteilt oben genanntes Bureau.

— **Konsulate.** Dem zum schweizerischen Honorarkonsul in Galatz ernannten Herrn Gottlieb Byland, von Veltheim (Aargau), ist von der rumänischen Regierung das Exequatur erteilt worden.

Importation de vin

(Communiqué de l'Office fédéral de l'alimentation.)

Plusieurs demandes obligent l'Office fédéral de l'alimentation à établir que l'importation de vin en Suisse est libre depuis le 1^{er} juillet. L'arrêté fédéral du 8 avril 1921 concernant la restriction de l'importation de vin n'avait qu'une validité jusqu'au 30 juin 1921. Avec sa mise hors de vigueur au 30 juin, toute restriction de l'importation de vin est tombée.

Raisons douteuses. (Communiqué du Bureau suisse de renseignements pour l'achat et la vente de marchandises, Zurich.) On apprend de source autorisée qu'à Maracaibo (Venezuela) ne pas une maison, mais bien toute une fournée de maisons s'appliquent à se faire donner des représentations, dans le but d'obtenir des échantillonnages de valeur. Pour plus de détails s'adresser au bureau.

— **Consulats.** Le Gouvernement du Royaume de Roumanie a accordé l'exequatur à M. Gottlieb Byland, de Veltheim (Argovie), en qualité de consul honoraire de Suisse à Galatz.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Ueberweisungskurse vom 7. September an — Cours de réduction à partir du 7 septembre

Belgique fr. 44.50; Deutschland Fr. 6.60; Italie fr. 26.—; Oesterreich Fr. —.85; République Argentine fr. 503.50 (pour 100 Pesos or); Grande-Bretagne fr. 22.—.

*) Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — *) Sauf adaptation aux fluctuations.

Postcheck- und Giroverkehr — Chèques et virements postaux

Nr. 35. Neue Beitritte. — 3. IX. 1921. — Nouvelles adhésions.

Aarau: VI. 1746 Hunziker & Gloor, Helio, Photographisches Atelier. — VI. 1749 Zulauf, Jakob.

Adliswil: VIII. 6744 Spinner, Franz, Baugeschäft und mech. Zimmerel.

Aesch (B.-L.): V. 5829 Meyer-Stebler, Jules, Weinhandlung.

Basel: V. 5848 Bordonzotti, Angelo, Musikalienhandlung. — V. 5840 Brunner, Gebrüder, Import, Export. — V. 5833 Day, Arnold, Biscuits-Versandhaus. — V. 5844 Disch-Hauser, Aug., Spedition und Camionnage. — V. 5442 Günkin, Ernst. — V. 5743 Krankenkasse Helvetia. — V. 5447 Merk-Ackermand, S., Wwe. — V. 5838 Miescher, Paul, Dr. Ingenieur. — V. 5845 Schneider, Karl, Wollwaren, Entenweidstrasse 78. — V. 5832 Turnverein Kleinhüningen. — V. 5836 Volpers-Barth, J., Schuhmachermeister. — V. 5847 Vortisch-Zimmermann, A., Frau.

Banma: VIIIb. 855 Trachsler, E., Cigarren en gros.

Bern: III. 4008 Allg. Leichenbestattungs-Gesellschaft Hesse Müller, Ganton & Chvalaz, A.-G. — III. 815 Eggenberger, H., Confiserie, Tea-Room. — III. 4090 Kästli, Hans, Donnerbühl 1 a. — III. 4082 Kest, A., Modes. — III. 4093 Leihbücherei «Gut Freund». — III. 2195 Stettler & Wälti, Mehlhandlung und Wein-Import. — III. 4080 Trinklner, Aug., Zigarrengeschäft. — III. 4083 Wisard, Fred, Zahnarzt.

Bez: IIb. 384 Société coopérative de consommation «l'Avenir».

Biel: IVa. 1171 Gotthelfstiftung, Kinder- und Frauenschutzverein, Sektion Biel. — IVa. 1041 Kaufmann, Elise, Kleiderhalle. — IVa. 461 Wenger, Eduard, Notar.

Chur: X. 1127 Montgel-Deyer, Chur., Vervielfältigungsbureau und Vertretungen. — X. 1132 Die zentrale Graubünden. — X. 1131 Zanolari, Umberto, Dr. med.

Cornwalden: X. 1128 Musikgesellschaft Alpenrose.

Crommordèche: IV. 978 Dros-Meylan, G.

Ettingen: V. 5780 Schaub, K., Dr., prakt. Arzt.

Fribourg: Iia. 274 Pfäffli, J., photographe.

Fruhwilen: VIII. 8658 Herzog, Aug., Holzwerkzeugfabrik.

Genève: I. 746 Guillemin, frères, bijouterie. — I. 2574 Ribaux, André-Alain, propriétaire à Fleurier. — I. 2573 S.A. des métaux Tristar «Usine Rexim». — I. 2572 Société de secours mutuels des employés de chemin de fer, «l'amitié». — I. 2106 Staempfli, Adolphe, arch. naval, constructeur.

Gloz: II. 2203 Courvoisier, A., régisseur.

Grosshöchstetten: III. 4076 Ornith. Ausstellung.

Herisan: IX. 1796 Schubiger, Severin.

Horgen: VIII. 8707 Hohenstein, Fr., Schuhversand.

Lausanne: II. 2202 Compagnie d'assurance nationale suisse. — II. 521 Hegi & Desoches, courtiers en vins. — II. 560 Librairie adventiste. — II. 2205 Meyrat, Roger.

Liestal: V. 5834 Stiftung «Für das Alter», Sektion Baselland.

Lugano: XIa. 142 Giovanni esploratori, sezione Lugano.

Luzern: VII. 2151 Dönni, G. & L., Weinhandlung. — VII. 2163 Kny, Ed., Kristall-glasimport.

Lyssach: IIib. 463 Arni, Rudolf, Handlung.

Mellingen: VIII. 8706 Ruffin, Adolfo, Postbeamter.

Montler: IVa. 560 Association agricole Moutier et environs.

Münsingen: III. 4087 Zbinden, Fritz, Tuch- und Spereihandlung.

Nenobâtel: IV. 980 Bataillon de fusiliers 19. — IV. 979 Lozeron, R., Select-Distribution-Paris, agence de Suisse.

Oberegg: IX. 1371 Locher's Volksmagazin.

Pardisla: X. 1129 Berger, Söhn, Handlungssäge.

Rheinfelden: V. 5842 Brublin, Engelbert, Drucksachen-Verlag.

Rorbas-Freienstein: VIIIb. 430 Krankenkasse der Fabrik Freienstein.

Rorschach: IX. 151 Gut, Walter, Manufakturwaren en gros.

St. Gallen: IX. 3009 Grethen, Lambert. — IX. 3026 Hagmann-Kessler, E., Rldcaux-Centrale. — IX. 3024 Ornstein, Léon. — IX. 3023 Tobler-Gut. — IX. 1684 Ulm, Hermann.

Schaffhausen: VIIIa. 122 Ritter, D. & W., Messwerkzeuge.

Steln (Aarg.): VI. 1751 Warenhaus Schell.

Sonniswald: IIib. 462 Revolverclub.

Teufen: IX. 190 Holderegger, W., Dr. med.

Uznach: IX. 2657 Haselbach, J., Rechtsanwalt.

Welschenrohr: Va. 775 Allemann, Emil, borlogerie.

Wil (St. G.): IX. 2936 Graf, Hrch., Korbflechtere.

Winterthur: VIIIb. 760 Bach, G., Handelsgärtner und Blumengeschäft. — VIIIb. 853 Jagdgesellschaft Reith. — VIIIb. 858 Naegeli-Maurer, A., Breitstrasse 26. — VIIIb. 857 Sennhauser, Robert, Gummiwaren, Linoleum.

Wohlen (Aarg.): VI. 1753 Huber-Eggl, A., Vertretungen.

Zürich: VIII. 8695 Bosch-Schaukelberger, R., Tuch- und Manufakturwaren. — VIII. 8693 Funk, J., Reinacherstrasse 14. — VIII. 8628 Gasser, Gottfried, Kolonialwaren. — VIII. 8705 Häusermann, F., Sohn, Teigwarenfabrik. — VIII. 3953 Halstern, Konrad, Bauschlosserei. — VIII. 8689 Hilltopf, Hs., Tapezierer und Dekorateur. — VIII. 2935 Merker, Josef, Herrenschneider. — VIII. 8709 Neukomm, Charles, Dr., Zahnarzt. — VIII. 8669 Reutlinger & Co., Konservieren und Fleischwaren. — VIII. 8662 Scheck-Götz, Emil, Vertreter. — VIII. 8699 Smetzer, Oskar, Mech. Werkstätte. — VIII. 7569 Schoenlank, Alfred, Dr. med., Hals-, Nasen- und Ohrenarzt. — VIII. 8651 Schweiz. Haus- und Grundbesitzer-Handelsblatt (Arnold Wyman). — VIII. 8665 Verein zur Förderung klassischer Kunst und Literatur, Dramatische Sektion.

Zug: VIII. 8700 Wild & Buchmann, Leder aller Art.

Kempten (By.): VIII. 8667 Zwiebel, Ludwig, Filzwaren.

Mergenthal (Württ.): VIII. 8682 Voss, Werner, Markenhaus.

Wien: IX. 2978 Foncière, Allgemeine Versicherungsanstalt, Direktion für Oesterreich.

Annoncen-Regie:
PUBBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBBLICITAS S. A.

G. Meidinger & Cie., Basel

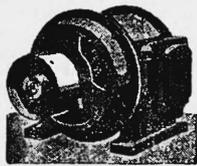
Elektromotoren

bis 300 P.S. (3834)
für alle Stromarten

Umformer Dynamos

Generatoren

Transformatoren.



VILLE DE FRIBOURG

Emprunt 3½ % 1890 de Fr. 500.000. — (Université)
Obligations sorties au 21^{me} tirage: 54, 204, 270, 345, 376, 421 remboursables à Fr. 1000.— dès le 1^{er} octobre 1921 auprès de la Caisse de Ville à Fribourg. 2507

Non réclamé: —

Transport-Versicherungen

für Export und Import, Waren und Valoren

ohne oder mit Einschluss der damit verbundenen Spezial-Risiken wie: Diebstahl, Plünderung, Streik, Aufruhr, Revolution und Krieg (O. F. 10171 Z) inklusive Minengefahr '412

übernehmen zu günstigen Bedingungen

KREBS & Co., ZÜRICH

Sihlstrasse 3, City House Telephon Selnau 13.38

General-Agentur für die deutsche Schweiz oxld. Bern der

„The Marine Insurance Co., Ltd.“ London

Gegründet 1836 — In der Schweiz konzessioniert seit 1883

Akt.-Kapital: 1.000.000 £, Einbezahl: 600.000 £, Reservefonds: 700.000 £

E. SUTER A. G., ZÜRICH

Die Gesellschaft hat die **Auflösung** beschlossen und ist in **Liquidation** getreten.

Die Gläubiger werden daher im Sinne des Art. 665 Obligationenrecht aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator H. Güller, Rechtsanwalt, Paradeplatz 4 in Zürich 1, anzumelden. 2484

Zürich, den 1. April 1921.

Der Verwaltungsrat.

Banque nationale de Crédit
PARIS

Capital Fr. 500.000.000
 Réserves Fr. 92.000.000

330 Succursales en France '1683
 4 Succursales dans les pays rhénans

Toutes Opérations de Banque

Aufforderung.

Die Stammanteile A und B Nr. 106453 mit Coupons per 1. April 1921 und ff., ausgegeben von der Schweizerischen Volksbank Bern, und lautend auf den Namen der Frau Anna Serraninger-Flückiger, Schnitzlerwarengeschäft in Bern, sowie das von der Schweizerischen Volksbank Freiburg ausgegebene Sparheft Nr. 21109, lautend auf den Namen der Frau Séraphine Marro-Tinguely, Ehefrau des Franz Marro in Luggwil bei Düringen, werden vermisst.

Die allfälligen Inhaber dieser Forderungsurkunden werden hiermit aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter der betreffenden Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls diese Urkunden gemäss Art. 90 O.-R. entkräftet werden.

Bern u. Freiburg, den 6. September 1921.

Schweizerische Volksbank.



UNION AKTIENGESELLSCHAFT BIEL
 Erste schweizerische Fabrik für elektrisch geschweisste Ketten
FABRIK IN METT

Ketten aller Art für industrielle Zwecke:
 Kalibrierte Kran- und Flaschenzugketten,
 Kurzgliedrige Lasiketten für Glaserolen etc.,
 Spezialketten für Elevatoren, Eisenbahn, Bändketten,
 Nockkupplungsketten, Schiffsketten, Gerüstketten, Pflugketten,
 Gletschutzketten für Automobile etc.

Grosste Leistungsfähigkeit - Grosse Prüfungsanstalt - Ketten höchster Festigkeit.
 TAUFRADE: BÄHNER, ENTSCHLIESS-
 VEREINIGTE DRAHTWERKE A. O. BIEL
 A. O. DER VON MOOSCHEN EISENWERKE LUZERN
 H. F. HESS & CO. P. LUGGER, ST. GALLEN

DURCHSCHREIBEBÜCHER

Marke „MATTERHORN“ mit Achatstift sind eine Spezialität unseres Hauses. Überall mit Vorliebe angewendet. 40 Lagertypen. Sonderanfertigungen nach jeder Vorschrift. (3551 Z) ;2450

Gebrüder SCHOLL, Zürich

Amerik. Buchführ. lehrtr. grdl.
 H. d. Unterrichtsbr. Erf. gar.
 Verl. Sie Grattispr. H. Frisch,
 Bucherexp., Zürich. B 15

Strassenbahn Frauenfeld-Wil

Ordentliche Jahresversammlung der Aktionäre

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur ordentlichen Jahresversammlung eingeladen auf **Montag, den 19. September 1921, nachmittags 13.30 Uhr, nach Wil, Hotel Konstanzerhof.**

Geschäfte:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für 1920.
2. Bericht der Kontrollstelle, Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Rechnung unter Entlastung der Behörden.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1921.
4. Bericht über den Stand der Elektrifikation.
5. Unvorhergesehenes.

Aktionäre, die am persönlichen Erscheinen verhindert sind, werden ersucht, sich durch einen andern Aktionär vertreten zu lassen. Fahrtausweise zur freien Fahrt und zur Teilnahme an der Versammlung sind unter Angabe der Nummern der Aktien bei den Stationen zu bestellen. Jahresbericht und Rechnung können bei der Verwaltung in Frauenfeld bezogen werden. '2540

Frauenfeld, den 6. September 1921.

Für den Verwaltungsrat
 Der Präsident: A. O. Aepli. Der Sekretär: H. Hürlimann.

Gesellschaft für Feinlederfabrikanten Basel

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 16. September 1921, nachmittags 3 Uhr im Bureau des Herrn Dr. Alfred Fischer, Freiestrasse 74

TRAKTANDEN:

1. Beschlussfassung betreffend Liquidation.
2. Bestellung des Liquidators.
3. Vollmachtteilung an den Liquidator, die Firma nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister zu streichen.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, belieben ihre Aktien bis spätestens Dienstag, den 13. September im Domizil der Gesellschaft hinterlegen zu wollen, worauf ihnen Zutrittskarten verabfolgt werden. -2538 (3792 Q)

Basel, den 5. September 1921.

Der Verwaltungsrat.

Etablissements Georgiadès S. A.

Messieurs les actionnaires de la Société anonyme des Etablissements Georgiadès sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi, 26 septembre 1921, à 2 1/4 heures de l'après-midi au siège de la société, place de la Fusterie, 1, à Genève,

avec l'ORDRE DU JOUR suivant:

1. Annulation de toutes les décisions prises par l'assemblée générale ordinaire du 20 juillet 1921.
2. Examen de la situation, de la gestion, des comptes, prise de décisions nouvelles concernant ces postes.
3. Nomination d'un nouveau conseil d'administration composé en majorité de citoyens suisses, et de vérificateurs des comptes.

Conformément aux statuts, Messieurs les actionnaires devront pour prendre part à l'assemblée, se présenter munis de leurs titres ou d'un récépissé en tenant lieu. '2539

Un administrateur délégué
 agissant en vertu de l'article 18 des statuts:
ATHANAS GEORGIADES.

Société Immobilière de l'Avenue de la Gare, à Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire et extraordinaire

pour le samedi, 17 septembre 1921, à 15 heures, à l'Hôtel de la Cloche, à Lausanne

ORDRE DU JOUR:

1. Opérations statutaires.
2. Renouvellement d'emprunts hypothécaires et discussion y relative.
3. Renouvellement du conseil d'administration. '2500
4. Nomination des contrôleurs.
5. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de MM. les actionnaires aux bureaux Adrien Gindrat, expert-comptable, 27 Rue de Bourg, où les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres.

Le conseil d'administration.

Stauder & Co., Aktiengesellschaft, St. Gallen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 15. September 1921, vormittags 11 Uhr im Geschäftshaus Rosenbergstrasse 20 in St. Gallen

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes.
2. Abnahme der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Abnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Anträge der Verwaltung betr. Reduktion des Aktienkapitals. '2536
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Allgemeine Umfrage.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Gasglühlicht - Aktiengesellschaft

XXVI. ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 17. September 1921, vormittags 11 Uhr im Restaurant Du Nord, 1. Stock, Bahnhofplatz, Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Vorlage der Jahresrechnung.
3. Antrag des Verwaltungsrates auf Reduktion des Aktienkapitals.
4. Abnahme der Rechnung, Beschlussfassung über das Jahresergebnis, Decharge-Erteilung an die Verwaltungsverwaltung.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 7. September 1921 an im Bureau der Gesellschaft, Talstrasse 27, Zürich 1, zur Einsicht der Aktionäre auf, wo auch die Stimmkarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz (Nummernangabe) bezogen werden können. -2526

Mit Rücksicht auf Traktandum 3 werden die Aktionäre dringend ersucht, an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen.

Zürich, den 5. September 1921.

Der Verwaltungsrat.

Le Rasoir Helvetia S. A., Lausanne
 (en liquidation)

La société ayant décidé sa dissolution, sommation est faite aux créanciers d'avoir à produire leurs créances dans un délai d'un mois à la société, Villa Venise, Lausanne. '2530

Le conseil d'administration.